MENDRISIOTTO E BASSO CERESIO

Comunicato ai media.

mendrisiottoturismo.ch
Mendrisio, 30 marzo 2015

EXPO 2015, un'opportunità per i prodotti turistici della Regione Mendrisiotto e Basso Ceresio!

L'Organizzazione Turistica del Mendrisiotto e Basso Ceresio ha evidenziato, già a partire dal 2009, il proprio interesse nei confronti dell'esposizione universale Expo Milano 2015, segnalando a più riprese ai propri partner come le caratteristiche di quest'evento rappresentino un'occasione per mettere in evidenza la regione e le sue eccellenze turistiche. Da allora l'OTR ha lavorato per cercare di sviluppare progetti che potessero in particolare risultare utili per attrarre ed accogliere il pubblico che potrebbe considerare interessante soggiornare nella nostra regione ed approfittare della breve distanza tra la regione e l'Expo.

Alcune delle attività previste non hanno purtroppo potuto essere portate a termine perché non hanno trovato il consenso o i mezzi finanziari necessari, ma l'OTR ha comunque continuato a lavorare per portare avanti una serie di attività che sono state consolidate in collaborazione con Ticino, Svizzera Turismo, Railaway ed altri.

Particolare attenzione in questo processo è stata dedicata al fatto che gli alberghi della regione concludessero un accordo di collaborazione con la piattaforma di prenotazione di Switzerland Travel Centre AG (STC) con l'obiettivo di permetterne la vendita online ed agli sportelli delle FFS in Svizzera. Un accordo che permette ora agli alberghi della regione di essere presentati anche sui supporti di comunicazione che FFS e Railaway stanno producendo per promuovere il viaggio in treno verso Expo, come il prospetto che è già distribuito presso le stazioni in svizzera interna, all'interno del quale l'OTR ha pensato di inserire proponendosi come La Svizzera più vicina all'Expo…

Per il periodo marzo-ottobre 2015 l'OTR ha inoltre deciso d'investire per proporre, online e sui prospetti di Railaway, in collaborazione con il MEVM, l'offerta di soggiorni per gruppi e scolaresche in Valle di Muggio ed anche, in collaborazione con l'associazione World Heritage Experience Switzerland ed il Museo dei Fossili del Monte San Giorgio, l'offerta di soggiorni individuali nella regione. Queste offerte di soggiorno abbinate al viaggio in treno dal nord delle Alpi sono anche promosse dall'OTR nelle pagine dedicate alla Regione che sono state acquisite nell'edizione 2015 dello speciale DOLCE VITA, un prospetto dedicato al Ticino che sarà distribuito in allegato all'edizione del 16 aprile 2015 di Schweizer Familie (660'000 lettori). Nelle quattro pagine dedicate alla regione del Mendrisiotto e Basso Ceresio acquisite dall'OTR nello speciale DOLCE VITA, oltre alle offerte Railaway sono presenti anche il tema della vicinanza con EXPO, del premio 2014 per la Valle di Muggio e dell'offerta culturale, ma anche quattro partner che hanno deciso di condividere quest'opportunità di comunicazione Oltralpe.

Nel corso del mese di aprile l'associazione World Heritage Experience Switzerland, della quale l'OTR è membro dal 2009, presenterà sulla rivista di FFS che viene distribuita sui treni di tutta la Svizzera, Fensterplatz (500'000 lettori) gli 11 Patrimoni Mondiali dell'Umanità UNESCO presenti in Svizzera con dei testi redazionali che ne sottolineano l'eccezionalità e l'OTR ha colto l'occasione per promuovere qui il Museo dei fossili del Monte San Giorgio.

Infine nel mese di maggio i clienti di Migros affiliati a Cumulus riceveranno un'offerta speciale che propone di soggiornare in Ticino per visitare Expo e grazie all'accordo con STC gli alberghi della regione Mendrisiotto e Basso Ceresio saranno promossi attivamente, mentre due di questi godranno di particolare visibilità nel prospetto che sarà inviato a domicilio ai possessori della carta fedeltà (2'000'000).

Sui siti **www.mendrisiottoturismo.ch/expo2015 • www.ticino.ch/expo2015 • expo.svizzera.it** sono inserite tutte le proposte tariffarie e tutti i pacchetti che sono stati strutturati dai partner per proporre le loro offerte.

ORGANIZZAZIONE TURISTICA REGIONALE
MENDRISIOTTO E BASSO CERESIO

Offerta combinata
a prezzo scontato.

Un viaggio alla scoperta della Valle di Muggio (Ticino).
Divertitevi a produrre farina e formaggio.

La Valle di Muggio si trova nella regione del Mendrisiotto e Basso Ceresio ed è la valle più meridionale della Svizzera. Grazie al lavoro del Museo etnografico della Valle di Muggio in Cabbio, questa valle ha ottenuto il riconoscimento di «Paesaggio dell'anno 2014». Una gita nella Valle di Muggio vi offrirà l'occasione per conoscere località incontaminate e autentiche. Scoprite con la vostra classe in modo ludico e interattivo le bellezze, le vedute e i valori di questa straordinaria valle.

Programma di viaggio.
- Arrivo in treno a Mendrisio
- Proseguimento in autopostale per Cabbio
- Saluto di benvenuto nel Museo etnografico
- Inizio del viaggio di esplorazione: a caccia di indizi nel paese
- Visita guidata interattiva nel Museo etnografico (ca. 2 ore)
- Escursione (ca. 20 min.) fino al Mulino di Bruzella e picnic
- Visita guidata al Mulino di Bruzella (ca. 1.30 ore)
- Produzione di farina e di un formaggino della Valle di Muggio (nel mulino la classe sarà suddivisa per la visita e la produzione)
- Rientro

Incluso.
- Viaggio in treno alla tariffa scuole in 2ª classe fino a Mendrisio e ritorno
- Trasferimento in autopostale alla tariffa scuole fino a Cabbio e ritorno
- Visita al Museo etnografico della Valle di Muggio in Cabbio
- Visita guidata al Mulino di Bruzella
- Produzione di farina e formaggino da portare a casa
- Per ogni **10° partecipante** l'offerta intera è **gratuita**

Esempi di prezzi per persona in CHF.

2ª classe	Ragazzi 6–16 anni	Giovani 16–25 anni
Bellinzona		
Biasca		
Locarno		
Lugano		

Art. circ. 7080; Art. Arcobaleno 7089

Muggiotal.
Entdecken Sie die «Landschaft des Jahres 2014».

1. Reisetag.
Das Muggiotal befindet sich in der Region Mendrisiotto und Basso Ceresio und ist das südlichste Tal der Schweiz. Entdecken Sie diese wunderschöne Landschaft während einer Führung im ethnographischen Museum, einer Wanderung bis zur Mühle von Bruzella mit Besichtigung, Herstellung und Mitnahme von Mehl und eines eigenen Käses des Muggiotals. Abendessen und Übernachtung inkl. Frühstück in einer Jugendherberge im Tal.

2. Reisetag.
Nach dem Frühstück genie
rung von Muggio nach Scu
in der «Landschaft des Jahr
mittags die Rückreise antre
Osteria La Manciana in Scu

Inbegriffen.
- Ermässigte Zug- und Busfahrt (**20%** auf Einzeltarif) gemäss Reiseprogramm
- Eintritt in das ethnographische Museum in Cabbio
- Herstellung und Mitnahme von Mehl und Käse
- Mittagessen am 2. Tag im traditionellen Grotto
- Nachtessen und Übernachtung inkl. Frühstück in einer Jugendherberge im Tal
- Für jeden **20. Teilnehmer** ist das ganze Angebot **gratis**

Hinweise.
sbb.ch
Angebot gültig 1. April bis 31. Oktober 2015
Tipp Erweitern Sie die Reise mit einer zusätzlichen Übernachtung im Muggiotal
Info Dieser Reisevorschlag kann beliebig nach Ihren Bedürfnissen angepasst werden. Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne. Tel. 051 227 27 00

Preisbeispiele pro Person in CHF.

2. Klasse ab 15 Personen	1/2	1/1
Basel SBB		
Bern	280.00	370.00
Luzern	280.00	370.00
Zürich HB	260.00	325.00
	265.00	335.00

Mindestgruppengrösse 15 Personen
GA CHF 190.00 (Einbezug ins Gruppenbillett)

Buchung und Verkauf dieses Angebotes beim RailAway Kompetenzzentrum Gruppen Tel. 051 227 27 00 oder gruppen@railaway.ch

67

Offerta combinata
a prezzo scontato.

Il fascino del Monte San Giorgio.
Enogastronomia, roccia e fossili.

Un mare di ricordi. Il Monte San Giorgio appartiene dal 2003 al Patrimonio naturale mondiale UNESCO. Vi invitiamo a percorrere il sentiero tematico tra i vigneti per scoprire il paesaggio, i valori e raggiungere il Museo dei fossili del Monte San Giorgio a Meride. Gustatevi un pasto in un tipico grotto ticinese e una visita ad una cantina, con possibilità di degustazione.

Indicazioni/Attrazioni.
- Sentiero tra i vigneti con pannelli informativi da Rancate a Meride (ca. 2 ore, informazioni in dettaglio su www.mendrisiottoturismo.ch, vedi Itinerario tra i vigneti n° 3)
- Visita del Museo dei fossili del Monte San Giorgio (www.montesangiorgio.org)
- Tipico pasto ticinese presso l'Antico Grotto Fossati a Meride (www.mendrisiottoturismo.ch)
- Diverse possibilità di pernottamento e degustazione in una cantina del Monte San Giorgio (si prega la riservazione, da pagare sul posto (www.mendrisiottoturismo.ch)

Indicazioni.
Offerta valida dal 1° marzo al 31 ottobre 2015
Orari di apertura Museo dei fossili del Monte San Giorgio martedì-domenica incl. festivi ore 9-17; Antico Grotto Fossati martedì-domenica ore 11-14 e 18.30-23
Incl. nel prezzo ridotto viaggio in treno e autopostale per Rancate e ritorno da Meride **(20%)**, buono consumazione del valore di CHF 10.– per l'Antico Grotto Fossati a Meride **(20%),** entrata al Museo dei fossili del Monte San Giorgio **(20%)**
Informazioni utili combinabile con l'offerta UNESCO «I tre Castelli di Bellinzona»
Info tel. 091 641 30 50; www.mendrisiottoturismo.ch; www.montesangiorgio.org

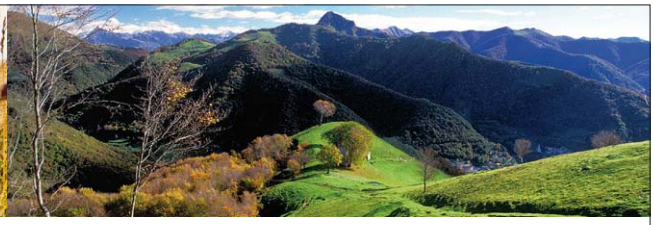
Esempi di prezzi in CHF.

2a classe		1/2	1/1
Bellinzona	7 zone		
Locarno	9 zone24.00		
Lugano	4 zone		
Mendrisio	2 zone		

Art. AR 6902; art. Arcobaleno 6903

Biglietto traffico pubblico valido 3 giorni (Arcobaleno 1 giorno). Acquistare l'offerta alla stazione o online:
Carta Junior: CHF
AG: CHF
AI/AVS (donne da 64/uomini da 65 anni): CHF

34



MENDRISIOTTO E BASSO CERESIO

Mendrisiotto Turismo
Tel. +41 (0)91 641 30 50
info@mendrisiottoturismo.ch
www.mendrisiottoturismo.ch
facebook.com/
mendrisiottoturismo

Ganz nah an der Expo Milano 2015.

Haben Sie Lust auf Ferien? Planen Sie auch einen Besuch an die Expo 2015 in Milano? Benissimo! Lassen Sie sich vom Mendrisiotto und Basso Ceresio überraschen. Diese gut erreichbare Region, die nur 40km von der Weltausstellung in Milano liegt, zeichnet sich durch schweizerische Werte und italienische Kultur aus.

Der südlichste Landstrich der Schweiz, der nach Norden an einen Ausläufer des Lago di Lugano grenzt, liegt zwischen zwei wunderschönen Bergen: dem Monte Generoso und dem Monte San Giorgio, UNESCO Weltnaturerbe, der auch von Brusino mit der Seilbahn erreichbar ist. Zur Entdeckung dieser kontrastreichen Region, die viele naturwissenschaftliche und kulturelle Besonderheiten aufweist, eignet sich ein Ausflug auf einem der zahlreichen Rad- und Wanderwege oder auf einem Themenpfad.

Die wundervolle Landschaft um den See bietet auch Raum zur Entspannung – an den zahlreichen Strandbädern in den Ortschaften Bissone, Maroggia, Melano, Capolago und Riva San Vitale. Hier finden im Laufe des Sommers zahlreiche Veranstaltungen statt.

Speciale Dolce Vita.

«Expo Milano 2015» | 01.05 – 31.10.2015
Unternehmen Sie zwischen dem 1. Mai und 31. Oktober 2015 einen Ausflug an die Expo Milano. Kommen Sie ins Mendrisiotto um sich zu erholen und kombinieren Sie eine Entdeckungsreise mit einem Besuch an der Weltausstellung. Geniessen Sie die Hauptattraktionen der Region, sowie die vielen Grotti und Weinkeller!

Buchen Sie sofort Ihren Aufenthalt im Mendrisiotto!
Extrazüge und Regionalzüge, sowie auch Busverbindungen bieten Ihnen verschiedenste Verbindungsmöglichkeiten für einen Tagesausflug an die Expo Milano 2015.
www.mendrisiottoturismo.ch/expo2015

Verbindungen		1	2	3	4
Chiasso	**ab**	**9.20**	**10.20**	**10.52**	**min. 16**
Monza	an			11.21 Umsteigen 11.34	Chiasso-Rho: 1h31 min
	ab				
RHO Fiera	**an**	**10.14**	**11.14**	**12.17**	**min. 47**

1 Täglich. **2** Wochenende, Feiertage. **3** Umsteigen in Monza. Täglich. **4** Täglich, stündlich.

Verbindungen		1	2	3	4
RHO Fiera	**ab**	**18.46**	**18.46**	**19.46**	**min. 13** Rho-Chiasso: 1h31 min
	ab				
Chiasso	**an**	**19.40**	**19.40**	**20.40**	**min. 44**

1 Täglich. **2** Täglich. **3** Wochenende, Feiertage. **4** Täglich, stündlich.

Muggiotal. Landschaft des Jahres 2014.

Suchen Sie nach neuen Ideen, um Ihre Ferien im Tessin zu verbringen? Wussten Sie schon, dass das Muggiotal die besondere Auszeichnung – Landschaft des Jahres 2014 – erhalten hat? Entdecken Sie dieses wunderschöne Tal!

Landschaften und Traditionen sind im Muggiotal seit Jahren fast unverändert geblieben. Das Ethnographische Museum in Cabbio, ein Freilichtmuseum das 1980 gegründet wurde, bietet den Besuchern die Möglichkeit eine Landschaft mit zahlreichen Zeugnissen aus früheren Zeiten wie alte Mühlen, Vogelfanganlagen, Dörrhäuser für Kastanien, künstlich angelegte Weiher und Schneekeller zu entdecken.

Das seit jeher von Agrarwirtschaft und Emigration geprägte Tal ist ein einmaliger Mikrokosmos. Die Zeugen dieser Einzigartigkeit der Talbewohner zu bewahren, ist die Aufgabe der sich das Ethnographische Museum verschrieben hat.

Das Muggiotal befindet sich zwischen dem Monte Generoso und dem Monte Bisbino, nicht weit von Mendrisio und Chiasso entfernt, aber trotzdem weit genug um sich «wie in einer anderen Welt» zu fühlen.

MCVM

Landschaft des Jahres 2014: Valle di Muggio (TI), ein Tal der Aussichten und reich an Schönheiten. Preisträger: Museo etnografico della Valle di Muggio (MEVM)

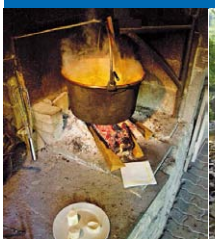
LANDSCHAFT DES JAHRES 2014

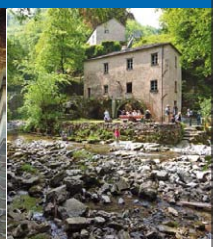
www.mevm.ch

Speciale Dolce Vita.

Entdecken Sie die «Landschaft des Jahres 2014» während einer 2-tägigen Gruppenreise von RailAway!
Inbegriffen:
- Ermässigte Zug- und Busfahrt (20% auf Einzeltarif) gem. Programm
- Eintritt in das ethnographische Museum in Cabbio
- Herstellung und Mitnahme von Mehl und Käse
- Mittagessen am 2. Tag im traditionellen Grotto
- Nachtessen und Übernachtung inkl. Frühstück in einer Jugendherberge im Tal
- Für jeden 20. Teilnehmer ist das ganze Angebot gratis

Buchung und Verkauf: **Tel. 051 227 27 00** oder **gruppen@railaway.ch**





Wandern und entdecken

Als Land der Künstler ist das Mendrisiotto und Basso Ceresio natürlich auch ein Land der Kunst.
Wer eine Region gern zu Fuss erkundet, wird hier in fast allen Orten auf wertvolle Schätze stossen, die sorgsam und in Ruhe betrachtet werden wollen. Die Hügel dieser Region, die von Olivenbäumen, Weinbergen, dichten Kastanien- und Buchenwäldern übersät, kräftig grün im Sommer und farbig leuchtend im Herbst sind, haben zahlreiche Dörfer, die echte Schätze der Kunst und Architektur verbergen, wie zum Beispiel die kantonale Pinakothek Züst in Rancate, Casa Cantoni in Muggio, die Palazzi Pollini und Torriani in Mendrisio, die romanische Kirche Sant'Agata in Tremona, die frühchristliche Taufkirche in Riva San Vitale, das Vincenzo Vela-Museum in Ligornetto, das Fossilienmuseum in Meride, die Loggia aus dem 18. Jahrhundert der Casa Allio in Arzo, das Servitenkloster und Kunstmuseum in Mendrisio, die Palazzi Brusata und Loverciano, die Gehöfte von Mezzana und die Villen Puccini und Leoncavallo in Vacallo oder die Einfamilienhäuser berühmter zeitgenössischer Architekten wie Tita Carloni, Ivano Gianola und Mario Botta, die eine Art ideales Wohnmodell für die gebildete Schicht bieten. Zahlreiche Kunstausstellungen finden in den verschiedenen Museen und Kunstgalerien statt. Erkundigen Sie sich am besten vor Ihrer Anreise, um Ihren Aufenthalt zu bereichern.

Speciale Dolce Vita.

Die Faszination des Monte San Giorgio. Wein, Stein und Fossilien.

Ein Meer der Erinnerungen. Der Monte San Giorgio ist seit 2003 UNESCO-Weltnaturerbe. Der Wanderweg durch die Weinberge bietet Ihnen die Gelegenheit, die Landschaft, die Werte und das Fossilienmuseum des Monte San Giorgio in Meride zu entdecken. Geniessen Sie ein Essen in einem typischen Grotto und einen Besuch in einem Weinkeller mit der Möglichkeit einer Degustation.

- Im ermässigten Preis inkl. Zug- und Postautofahrt (20%) nach Rancate und zurück ab Meride, Konsumationsgutschein im Wert von CHF 10.– (20%) für das Antico Grotto Fossati in Meride, Eintritt ins Fossilienmuseum Monte San Giorgio (20%)
- Mit UNESCO-Welterbe-Angebot «Die drei Burgen von Bellinzona» kombinieren Info Tel. 091 641 30 50; www.mendrisiottoturismo.ch; www.montesangiorgio.org

Herzlich willkommen im Mendrisiotto und Basso Ceresio!

MÖVENPICK

Hotel Mövenpick Chiasso
Piazza Indipendenza
6830 Chiasso
Tel. +41 (0)91 682 53 31
albergo.touring@moevenpick.com
www.moevenpick-restaurants.com/hotel-albergo-touring

Hotel Mövenpick Chiasso
An zentraler Lage, in unmittelbarer Nähe des Bahnhofes und zur Grenze Italiens bietet das Stadthotel ideale Möglichkeiten, um die schöne Umgebung des Südens zu entdecken. Geniessen Sie die Gastfreundschaft in unseren Restaurants.

SERPIANO Hotel

Serpiano Spa & Wellness Hotel***
6867 Serpiano
Tel. +41 (0)91 986 20 00
info@serpiano.ch
www.serpiano.ch

Relax und atemberaubendes Panorama
Hotel Serpiano, auf dem Monte San Giorgio (UNESCO Weltnaturerbe) gelegen, bietet zwei Restaurants mit Seesicht-Terrasse, Wellness und SPA Center, Spielplatz im Wald, private Seilbahn an den Luganer See und Bike Park.

conca bella

Hotel Conca Bella***
Via Concabella 2
6833 Vacallo
Tel. +41 (0)91 697 50 40
info@concabella.ch
www.concabella.ch

Erlebnisreise Tessin ...
... entdecken Sie die idyllische Region des Mendrisiottos. Gönnen Sie sich mal eine Auszeit vom stressigen Alltag und spannen Sie sich bei uns so richtig aus. Geniessen Sie unsere Gourmetküche oder einfache Gerichte im sympathischen Bistrot.

PINACOTECA ZVST

Pinacoteca cantonale Giovanni Züst
Via Pinacoteca Züst 2
6862 Rancate (Mendrisio)
Tel. +41 (0)91 816 47 91
decs-pinacoteca.zuest@ti.ch
www.ti.ch/zuest

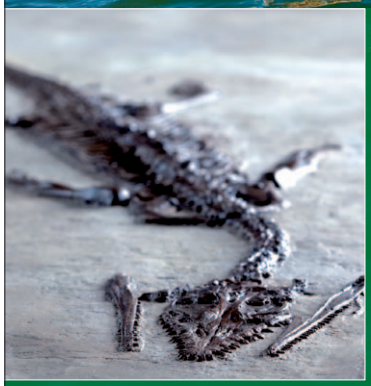
Dank einer umfangreichen permanenten Sammlung ist die Pinacoteca cantonale Giovanni Züst die wichtigste Forschungsstelle für die Kunst der vergangenen Jahrhunderte im Tessin. Jährlich werden zwei Wechselausstellungen gezeigt, die stets von hochkarätigen Kunstwissenschaftlern kuratiert werden.

MENDRISIOTTO E BASSO CERESIO

TICINO SWITZERLAND

Region Mendrisiotto.

mendrisiottoturismo.ch
unesco.ticino.ch



Monte San Giorgio, ein Meer der Erinnerungen

Berge wie Pyramiden, tiefblaue Seearme, malerische Dörfer: Die Landschaft um den Monte San Giorgio würde das Label UNESCO-Weltnaturerbe allein schon aufgrund ihrer Schönheit verdienen. Einzigartig machen sie jedoch die Schätze, die im Untergrund verborgen sind: bis zu 230 Mio. Jahre alte Fossilien. Damals bildeten die Gesteine des Monte San Giorgio ein Meeresbecken in einer subtropischen Region. Heute gibt das Fossilienmuseum in Meride Einblicke in diese geheimnisvolle Welt.

Fossilienmuseum Meride: Dienstag – Sonntag, 9.00 – 17.00 Uhr
25. Dezember und 1. Januar geschlossen.
Besucherführungen auf Anfrage.
Weitere Informationen unter **montesangiorgio.org**